

GLASS

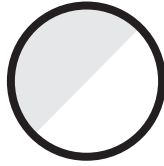
Maintenance instructions

NL Kenmerken: Het glaswerk uit onze collecties wordt op diverse manieren gevormd; hand-/mondgeblazen of machinaal. De ambachtelijke glaswerkkunst zorgt ervoor dat elk item uniek is en er lichte oneffenheden in de collecties kunnen voorkomen. De kleuring van transparantglas gebeurt in een vroeg stadium van het proces, een dekkende kleuring van het glas gebeurt nadat het glazen item volledig in vorm en afgekoeld is. Voor onze kleuringstechnieken worden ten alle tijden biologische kleuringen gebruikt.

Onderhoud: Houd het glaswerk eenvoudig stofvrij met een schone, droge doek. Eventuele vlekken zijn eenvoudig te verwijderen met een lichtvochtige, schone doek. Nadrogen zorgt voor een streeploos resultaat. Wees zeer voorzichtig tijdens het behandelen van het glaswerk, glaswerk blijft altijd iets kwetsbaar.

EN Characteristics: The glassware in our collections is formed in various ways; hand/mouth-blown or machine-made. The artisanal glasswork process ensures that each item is unique and slight unevenness may occur in the collections. The colouring of transparent glass is done at an early stage of the process, an opaque colouring of the glass is done after the glass item is fully formed and cooled down. Organic colourings are used for our colouring techniques at all times.

Maintenance: Keep the glassware easily dust-free with a clean, dry cloth. Any stains are easily removed with a slightly damp, clean cloth. After-drying ensures a streak-free result. Be very careful while handling glassware, glassware always remains slightly fragile.



GLASS

Maintenance instructions

DE Merkmale: Die Glaswaren in unseren Kollektionen werden auf verschiedene Weise geformt: mundgeblasen oder maschinell hergestellt. Die handwerkliche Glasbearbeitung sorgt dafür, dass jedes Stück ein Unikat ist und leichte Unebenheiten in den Kollektionen auftreten können. Die Einfärbung von transparentem Glas erfolgt in einem frühen Stadium des Prozesses, eine undurchsichtige Einfärbung des Glases wird vorgenommen, nachdem der Glasartikel vollständig geformt und abgekühlt ist. Für unsere Färbetechniken werden stets organische Farbstoffe verwendet.

Pflege: Halten Sie die Glaswaren mit einem sauberen, trockenen Tuch leicht staubfrei. Eventuelle Flecken lassen sich mit einem leicht feuchten, sauberen Tuch leicht entfernen. Die Nachtrocknung sorgt für ein streifenfreies Ergebnis. Seien Sie beim Umgang mit Glaswaren sehr vorsichtig, denn Glaswaren sind immer leicht zerbrechlich.

FR Caractéristiques: Les objets en verre de nos collections sont formés de différentes manières : soufflés à la main ou à la bouche ou fabriqués à la machine. Le processus de verrerie artisanale garantit que chaque article est unique et de légères irrégularités peuvent apparaître dans les collections. La coloration du verre transparent est effectuée à un stade précoce du processus, tandis que la coloration opaque du verre est effectuée une fois que l'article en verre est entièrement formé et refroidi. Les colorants organiques sont toujours utilisés pour nos techniques de coloration.

Entretien: Gardez la verrerie facilement dépoussiérée avec un chiffon propre et sec. Les taches éventuelles s'enlèvent facilement avec un chiffon propre et légèrement humide. Le post-séchage garantit un résultat sans trace. Faites très attention lorsque vous manipulez de la verrerie, celle-ci reste toujours légèrement fragile.